<報　名　表>

請填妥報名表聯同支票，寄九龍旺角彌敦道 602-608 號總統商業大廈 19 樓 B 室「時代論壇」收，信封面註明「課程報讀」（如以信用卡付款，可填上信用卡資料連同報名表格傳真至 2785 8335）。

請以正楷填寫

中文姓名：_____

電話：_____

電郵：_____

中文地址：_____

_____

事奉崗位：_____

是否本刊訂戶：□是（編號：_____

或登入電郵：_____）□否

報讀課程編號（可填多項）：_____

_____

合共費用：港幣_____元正

付款方法：

□**支票：**劃線支票（抬頭或「基督教時代論壇有限公司」「Christian Times Limited」〔每一課程一支票〕）

□**信用卡：**卡主姓名_____

號碼：_____-_____-_____-_____

□Visa　□Master　信用卡到期日：_____月_____年

信用卡驗證碼_____（簽名位後 3 位數字）

□我同意《時代論壇》使用上述資料來通知我有關《時代論壇》的消息。

※除非宣佈課程取消，否則一律不退回款項
※額滿即止，訂戶價適用於印刷版及網上版訂戶
※凡 5 人或以上集體報名者，可獲訂戶價報讀
※凡上課前兩小時，天文台發出八號或以上的熱帶氣旋警告訊號，或黑色暴雨警告訊號，將取消上課，日後另行補課
※不設託兒服務

日間課程

教會文書（B13-06）

講師：陳偉光先生（香港大學教育學院全職教學顧問，曾兼任各大專院校課程，教授中國文學、中國文化、大學應用文，文字學、古籍研讀等科目，2011 年退休。著作有《現代應用文參考書目提要初編 1996-1998》〔理工大學 1998，撰作者之一〕、《戰國策的領導智慧》〔中大出版社 2002〕、《呂氏春秋的領導智慧》〔中大出版社 2006〕及《耶穌領導學》〔浸信會出版社 2012〕）。

簡介：課一：公文常見謬誤、公文語境語言、常見語病等
課二：教會公文、教會事務書信、會友薦入薦出等
課三：會議文書、教會通告、公告、啟事、聘請等
課四：合約、章則、恭賀、慰問、海報、新聞稿、教會對聯等

備註：適合教會幹事或事務人員在職培訓。

日期：2013 年 3 月 5 日至 3 月 26 日（逢週二，共四堂）
時間：下午 2:00 至 4:00
費用：HK$ 1,000

※2 月 26 日之前報讀可減收$100

書法研習（唐人楷法）（B13-07）

講師：陳偉光先生（香港大學教育學院全職教學顧問〔2011 年退休〕，現任聖言書藝社藝文指導兼副社長。1971 年起任業餘書法教師，先後於官立中文夜學院、青年中心、華員會、香港語文學會〔教師班〕等教授書法。）

內容：8-12 人小班教學，著重書寫技法，理論與實踐並重，由淺入深。每次上課均設書寫示範。由導師製作書法範本供學員臨摹學習，由筆畫、結體、章法、款識、以至作品製作（各別有臨摹手稿），循序漸進。適合愛好書法、有書法根柢或初學者修習，按程度分組研習。

日期：　2013 年 3 月 5 日至 5 月 21 日（逢週二，共十二堂）
時間：下午 4:15 至 6:15
費用：HK$1,600

※2月26日之前報讀可減收$100

晚間課程

宗教翻譯與詮釋工作坊（密集課程）（B13-01）

講師：王忻小姐（英國格拉斯哥大學文學及神學博士候選人，前北京師範大學－香港浸會大學聯合國際學院助理教授，曾任教香港中文大學及公開大學翻譯課程，擁有多年企業傳訊、商務及新聞翻譯及語言教學經驗。最近譯作為《耶穌的另一面》〔2011〕、《愛的神學》〔暫名，2013 年出版〕）

內容：自巴別塔被停建後，人類遍滿全地，擁有眾多不同的語言。身為基督徒，我們如何能發揮譯者即搭橋者的功能，藉著翻譯參與跨文化工作，促進福音的傳播？

課程大綱：1.翻譯理論概述和策略；2.翻譯與詮釋——文本詮釋如何影響翻譯策略；3.宗教翻譯的特色，與一般文體翻譯的異同；4.譯者即搭橋者——翻譯的跨文化宣教功能；譯者的角色；基督徒譯者遇到的翻譯挑戰。

備註：課堂上將設有不同體裁的翻譯練習，並從當代翻譯文學、基督教文學及神學書籍中的範例，闡釋當中的翻譯策略。表現優異者將獲邀參與不同形式及體裁的翻譯工作。

對象：有志晉身翻譯工作的基督徒，語言愛好者

日期：2013 年 1 月 7、9、11 日（週一、三、五，共三堂）
時間：晚上 7:00 至 10:00
費用：HK$600（《時代論壇》訂戶價HK$500）

※1月1日之前報讀可減收$100

福音魔術訓練班（B13-03）

講師：雷普康先生（福音魔術訓練班導師、曾贏得福音魔術比賽冠軍，有多年福音魔術佈道經驗）

目的：將魔術作為實物教材，有效地帶出聖經的真理和信息，向不同的人士傳福音。

內容：福音魔術佈道的基本概念與運用，示範及講解十多套不同類型的福音魔術，以魔術演繹聖經故事及帶出真理和信息（如救恩、生命改變、人的價值、愛心、人與神的關係及聖經比喻等……）

日期：2013 年 1 月 14 日至 2 月 4 日（逢週一，共四堂）
時間：晚上 7:30 至 9:30
費用：HK$500（《時代論壇》訂戶價HK$400），另須付道具費HK$250

※1月7日之前報讀可減收$100

亂中尋序──在日常作息中貼近神

講師：袁達志導師（維真學院基督教研究碩士、國際認證亞歷山大技巧導師），或陶婉儀導師（國際認證亞歷山大技巧導師）

簡介：本課程將以基督教屬靈操練（歸心祈禱、明陣行禱等）為骨幹，配合亞歷山大技巧啟發的原則，幫助信徒在每日生活中經驗神的承托、引導和同在，於現代都市忙亂生活中，約伴同覓神聖空間。

備註：請穿有袖上衣、長褲、襪，以不妨礙活動為宜；請自備運動地墊（小組人數不多於 8 人）

（課程編號 B13-02）

日期：2013 年 1 月 8 日至 1 月 29 日（逢週二，共四堂）
時間：晚上 7:30 至 9:00
費用：HK$1,100（《時代論壇》訂戶價HK$1,000）

※年 1 月 1 日之前報讀可減收$100

（課程編號 B13-08）

日期：2013 年 3 月 6 日至 3 月 27 日（逢週三，共四堂）
時間：晚上 7:30 至 9:00
費用：HK$1,100（《時代論壇》訂戶價HK$1,000）

※2 月 27 日之前報讀可減收$100

盧雲的誠與愛操練（B13-04）

講師：彭順強先生（中國宣道神學院靈修神學科講師、《靈深一席談》主編）

簡介：（1）盧雲的生平、性格及著作；
（2）盧雲的個人屬靈操練：禱告默想、靈程日記；
（3）盧雲的群體屬靈操練：聖餐、團契生活；
（4）盧雲對弱勢群體的憐憫和服事。

備註：講師新著《盧雲的誠與愛》為本課程課本，建議學員自行購買，或於首堂課向講師以優惠價$110 購買。

日期：2013 年 1 月 16 日至 2 月 6 日（逢週三，共四堂）
時間：晚上 7:30 至 9:30
費用：HK$700（《時代論壇》訂戶價HK$600）

※1月9日之前報讀可減收$100

詩歌流行曲歌唱工作坊（B13-05）

講師：鄧婉玲小姐（Mimi）（香港資深福音歌手、九年資深歌唱導師，「全因為祢」、「是祢應許」原唱者）

內容：（1）歌唱前的肌肉與聲線的運用，腹式呼吸的運用；（2）音準與音域的了解及應用；（3）高音位置的處理方法；（4）敬拜歌及基督教信仰中的重要性；（5）歌曲的層次感；（6）聲帶的保健及保養。

對象：未曾受過唱歌訓練者、在教會有獻唱和領唱、有志投身福音歌手
形式：理論與實習
學生人數：8-12 位

日期：2013 年 1 月 17 日至 2 月 7 日（逢週四，共四堂）
時間：晚上 7:30 至 9:00
費用：HK$1,000（《時代論壇》訂戶價HK$900）

※1月10日之前報讀可減收$100

NLP心、態重整學（基礎班）(B13-09)

講師：蔣慧瑜小姐（資深社工、作家〔包括《你的態度，決定你的高度》、《善待自己的十個人生領悟》、《快樂從感恩開始》等等〕、心理培訓導師，現任心靈工作坊員工培訓及團隊訓練導師）

簡介：本課程抽取正向心理學（Positive Psychology）及 NLP（身心語言程式學）的精髓，協助學員明白自己的心理及態度的形成，透過課堂內的教授及實習，協助學員從多角度思考問題及解決方法，積極面對逆境。

內容：1. 從 NLP 的基礎理念，了解它如何有助生命成長
2. 「潛意識溝通方法」的啟迪
3. NLP 溝通模式（Representational System），了解自己及別人的慣用溝通模式，增加溝通成效及學習能力
4. 快速親和感建立法（Rapport Building）
5. 了解我是誰，學習積極樂觀
6. 建立個人目標：NLP SMART goal 訂定目標法
7. NLP 教練發問法，協助你落實計劃

日期：2013 年 3 月 7 日至 3 月 14 日（逢週四，共二堂）
時間：晚上 7:30 至 9:30
費用：HK$ 1,080（《時代論壇》訂戶價HK$ 980）

※2 月 28 日之前報讀可減收$100

教會開展長者服務工作坊（B13-10）

講師：馬錦華先生（前長者安居協會總幹事、安老事務委員會委員），及講師安排的嘉賓講員

目的：為有志透過教會關顧社區長者及年老會友之教會單位組織負責人提供系列培訓、讓其更有效地推展相關工作

目標：參加者在出席和參與本系列課程和工作坊後，可以：
（1）認識本港長者之情況和需要
（2）掌握為長者策劃和推行活動技巧
（3）教會在推行長者服務時應有的準備，包括場地設施、人手和技巧需求等
（4）如何主動接觸和獲得長者的信任，從而讓其可有信心地接受教會的服務

日期：2013 年 3 月 5 日至 4 月 2 日（逢週二，共五堂）
時間：晚上 7:30 至 9:30
費用：HK$800（全數出席五堂可退回$300）

講座

處理投訴──如何令問題變成祝福

講師：陳永佳先生（中華基督教會香港區會社會服務總協調主任）

簡介：無論是堂會的社區服務，抑或基督教機構的會員聯繫，均有機會面對受眾的意見與投訴。本工作坊透過講授與活動，深入淺出地讓學員明白處理投訴與堂會及機構形象的關係， 以及相關的法律事宜，並會介紹處理投訴的正確態度與技巧。

日期：2013 年 3 月 9 日（週六）
時間：上午 9:30 至下午 5:30（午膳時間下午 1:00 至 2:00）
費用：HK$600（《時代論壇》訂戶價HK$500）

※3 月 2 日之前報讀可減收$100

時代論壇

二○一三年一月至三月課程

上課地點：九龍旺角彌敦道 602-608 號總統商業大廈 19 樓 B 室（旺角港鐵站 E2 銀行中心出口）
查詢電話：2785 7688 植小姐
傳真號碼：2785 8335 / 2744 4871
電郵：course@christiantimes.org.hk
網址：www.christiantimes.org.hk